Form No. 3462-655 Rev A

Bộ Guồng xoắn Ống mềm Xoay

Máy phun tưới cỏ Multi-Pro 5800 đời 2015 trở về sau

Số Model 41621—Số Sê-ri 316000001 trở lên

Số Model 41621—Số Sê-ri 400000000 trở lên

Hướng dẫn sử dụng cho Người vận hành

Giới thiệu

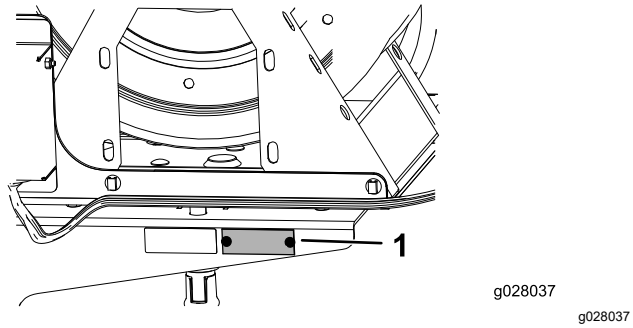
Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này để biết cách vận hành và bảo trì sản phẩm đúng cách. Thông tin trong hướng dẫn sử dụng này có thể giúp bạn và người khác tránh bị thương và làm hư hỏng sản phẩm. Mặc dù Toro thiết kế và sản xuất những sản phẩm an toàn nhưng bạn là người chịu trách nhiệm vận hành sản phẩm an toàn và đúng cách.

Bạn có thể liên hệ trực tiếp với Toro tại địa chỉ www.Toro.com để xem các tài liệu đào tạo về an toàn sản phẩm và vận hành, thông tin về phụ kiện, trợ giúp tìm đại lý hoặc đăng ký sản phẩm của bạn.

Bất cứ khi nào bạn cần dịch vụ, phụ tùng Toro chính hãng hoặc thông tin bổ sung, vui lòng liên hệ với Đại lý Dịch vụ được Ủy quyền hoặc Dịch vụ Khách hàng của Toro và chuẩn bị sẵn thông tin về mẫu máy và số sê-ri của sản phẩm. Hình 1 minh họa vị trí của mẫu máy và số sê-ri trên sản phẩm.

Lưu ý: Sản phẩm này tuân thủ tất cả các chỉ thị liên quan của Châu Âu. Để biết thông tin chi tiết, vui lòng xem Tuyên bố Thành lập (DOI) ở phía sau hướng dẫn sử dụng này.

Xác định các mặt bên trái và bên phải của máy từ vị trí vận hành bình thường.



Hình 1

1. Tấm biển số sê-ri và mẫu máy

Số Model _____

Số Sê-ri _____

⚠ CẢNH BÁO

CALIFORNIA
Cảnh báo theo Dự luật 65

Việc sử dụng sản phẩm này có thể dẫn đến tình trạng phơi nhiễm với hóa chất được Tiểu Bang California xem là nguyên nhân gây ung thư, dị tật bẩm sinh hoặc gây hại cho hệ sinh sản.

An toàn

Người vận hành hoặc chủ sở hữu sử dụng hoặc bảo trì không đúng cách có thể dẫn đến gây thương tích. Để giảm khả năng bị thương, hãy tuân thủ hướng dẫn an toàn này và luôn chú ý đến ký hiệu cảnh báo an toàn, nghĩa là Thận trọng, Cảnh báo hoặc Nguy hiểm — hướng dẫn an toàn cá nhân. Việc không tuân thủ hướng dẫn có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc tử vong.

Và cũng hãy đọc hướng dẫn an toàn và vận hành trong *Hướng dẫn Vận hành* của xe.

- Không được hướng máy phun cầm tay vào người hoặc động vật. Chất lỏng có áp suất cao có thể xuyên phá qua da và gây thương tích nặng, có thể dẫn đến phải cắt cụt chi hoặc gây tử vong. Hóa chất và chất lỏng nóng cũng có thể gây bỏng hoặc thương tích. Nếu bất kỳ bộ phận nào của cơ thể tiếp xúc với dòng phun, phải ngay lập tức tham khảo ý kiến bác sĩ hiểu biết về thương tích do chất lỏng phun này.
- Không đặt tay hoặc bất kỳ bộ phận nào khác của cơ thể trước mắt phun.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Đăng ký tại www.Toro.com.

Hướng dẫn Ban đầu (TA)
In tại Hoa Kỳ
Bảo lưu mọi quyền

3462-655

- Không được để thiết bị duy trì áp lực khi bạn không có mặt.
- Không sử dụng máy phun cầm tay nếu ống mềm, khóa kích hoạt, mắt phun hoặc bất kỳ bộ phận nào khác bị thiếu hoặc hư hỏng.
- Không sử dụng máy phun cầm tay nếu ống mềm, đầu nối hoặc các thành phần khác bị rò rỉ.
- Không phun tưới gần đường điện.
- Không lái xe khi đang phun tưới bằng máy phun cầm tay.
- Đeo găng tay cao su, kính bảo hộ và mặc quần áo bảo hộ toàn thân khi phun tưới hóa chất bằng máy phun cầm tay.
- Sét có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng. Nếu thấy có sét hoặc nghe thấy tiếng sấm trong khu vực, không được vận hành máy; tìm nơi trú ẩn.

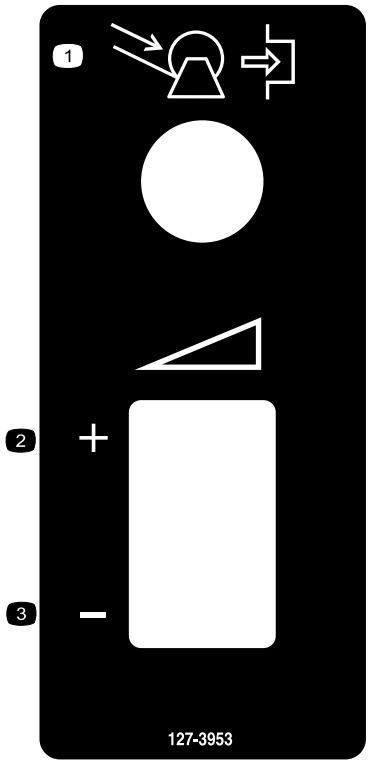
⚠ THẬN TRỌNG

Các hóa chất nguy hiểm và có thể gây ra thương tích cá nhân.

- **Hãy đọc hướng dẫn trên các nhãn hóa chất trước khi xử lý hóa chất và phải tuân theo mọi khuyến nghị và biện pháp phòng ngừa của nhà sản xuất.**
- **Không được để hóa chất tiếp xúc với da. Nếu xảy ra tiếp xúc, hãy rửa kỹ khu vực bị ảnh hưởng bằng xà phòng và nước sạch.**
- **Mang kính bảo hộ và các thiết bị bảo hộ khác do nhà sản xuất hóa chất khuyến nghị.**

Đề can An toàn và Hướng dẫn

Người vận hành có thể dễ dàng nhìn thấy các nhãn mác và hướng dẫn an toàn được đặt gần bất kỳ khu vực nào có thể xảy ra nguy hiểm. Hãy thay thế bất kỳ nhãn mác nào bị hỏng hoặc bị thiếu.



decal127-3953

127-3953

1. Hãy nhấn nút để rút guồng xoắn ống mềm.
2. Tăng tốc độ phun tưới.
3. Giảm tốc độ phun tưới.

Thiết lập

Bộ phận Lỏng lẻo

Sử dụng biểu đồ bên dưới để xác minh rằng tất cả các bộ phận đã được giao hàng.

Quy trình	Mô tả	Số lượng.	Sử dụng
1	Không có bộ phận nào bắt buộc	–	Chuẩn bị máy.
2	Không có bộ phận nào bắt buộc	–	Tháo bình rửa tùy chọn và di chuyển bình phun—Máy phun cỏ Multi Pro 5800 có lắp đặt bộ bình rửa tùy chọn.
3	Đai ốc (1/4-20 inch) Đai ốc mặt bích (5/16-18 inch) Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch) Bu lông (3/8-16 x 1 inch) Bu lông (1/4-20 x 3/4 inch) Bu lông(3/8-16 inch) Bu lông (3/8-16 x 3 1/2 inch) Khung trên Hỗ trợ khung dưới Khung dưới Bu lông xoáy (5/16-18 x 1 inch) Bu lông hình chữ U Bu lông (3/8-16 x 2 1/4 inch) Giá nâng kệ guồng xoắn Bu lông vai Khung kệ guồng xoắn Đai ốc hãm (5/16-18 inch) Bu lông (5/16-18 x 1 inch) Bộ giảm áp kế Khớp nối Áp kế	1 5 12 5 1 2 2 1 1 1 1 1 2 1 4 1 2 2 1 1 1	Lắp khung ống mềm-guồng xoắn.
4	Không có bộ phận nào bắt buộc	–	Lắp bình rửa tùy chọn—Máy phun cỏ Multi Pro 5800 có lắp đặt bộ bình rửa tùy chọn.
5	Bộ dây an toàn Hộp công tắcmắt phun rửa Vòng đệm chặn Vòng móc Guồng xoắn ống mềmmắt phun rửa Chốt lò xo Vòng đệm (7/16 inch) Đai ốc mặt bích (5/16-18 inch) Bu lông (5/16-18 x 1/4 inch) Vòng đệm Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch) Bu lông (3/8-16 x 1 inch)	1 1 1 1 1 1 4 2 2 1 4 4	Lắp hộp công tắc và guồng xoắn ống mềm.

Quy trình	Mô tả	Số lượng.	Sử dụng
6	Van điều khiển	1	Lắp đặt van điều khiển.
	Đầu nối chữ T	1	
	Kẹp ống mềm	1	
	Lạt nhựa	3	
	Kẹp chữ R	1	
	Ống mềm (71 inch)	1	
	Kẹp	1	
	Khuỷu 90°	1	
	Khớp nối ống	1	
	Đai ốc (1/4-20 inch)	1	
	Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)	1	
	Ống chuyển đổi áp suất	1	
	Bu lông (1/4-20 x 3/4 inch)	1	
	Giá gắn van	1	
	Giá đỡ van điều khiển	1	
	Bu lông (6 x 12 mm)	4	
	Vòng đệm (8 mm)	4	
	Bu lông đầu mặt bích (6 x 16 mm)	4	
	Êcu hãm mặt bích (6 mm)	4	
7	Ống mềm của súng phun tưới có đầu nối	1	Kết nối ống mềm phun tưới.
	Súng phun tưới	1	
	Kẹp ống mềm nhỏ	1	
8	Không có bộ phận nào bắt buộc	–	Kiểm tra rò rỉ của guồng xoắn ống mềm xoay.

Vật tư do khách hàng cung cấp:

- Chất bịt kín ren PTFE (băng dính hoặc hồ dán)
- Chất bôi trơn không chứa dầu mỏ như dầu thực vật

1

Chuẩn bị Máy

Không có Bộ phận nào Bắt buộc

Quy trình

⚠ CẢNH BÁO

Các cực ắc quy hoặc dụng cụ kim loại có thể bị đoản mạch cho các bộ phận kim loại của máy, gây ra tia lửa. Tia lửa có thể gây nổ khí bình ắc quy, gây thương tích cá nhân.

- **Khi tháo hoặc lắp đặt ắc quy, không để các cực ắc quy chạm vào bất kỳ bộ phận kim loại nào của máy kéo.**
- **Không để các dụng cụ kim loại bị đoản mạch giữa các cực ắc quy và các bộ phận kim loại của máy.**

⚠ CẢNH BÁO

Định tuyến cáp ắc quy không chính xác có thể làm hỏng máy và dây cáp, gây ra tia lửa. Tia lửa có thể gây nổ khí bình ắc quy, gây thương tích cá nhân.

- **Luôn ngắt kết nối cáp âm (màu đen) của ắc quy trước khi ngắt kết nối cáp dương (màu đỏ).**
- **Luôn kết nối cáp dương (màu đỏ) của ắc quy trước khi kết nối cáp âm (màu đen).**

1. Nếu lắp đặt bình rửa tùy chọn, hãy đổ hết nước trong bình vào bình phun; tham khảo Vận hành bộ rửa sạch trong *Hướng dẫn Lắp đặt* Bộ rửa sạch bình.
2. Đảm bảo bình phun của máy đã hết chất lỏng.

   Lưu ý: Nếu bình phun có chứa dung dịch hóa chất, phải xả kỹ hệ thống bình và máy phun bằng nước sạch; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành* xe của bạn để được hướng dẫn.
3. Đỗ máy trên bề mặt bằng phẳng, đặt phanh đỗ, tắt bơm máy phun tưới, tắt động cơ và rút chìa khóa ra khỏi công tắc chìa khóa.
4. Ngắt kết nối cáp âm của ắc quy khỏi cọc âm của ắc quy; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành*.
5. Ngắt kết nối cáp dương của ắc quy khỏi cọc dương của ắc quy; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành*.

2

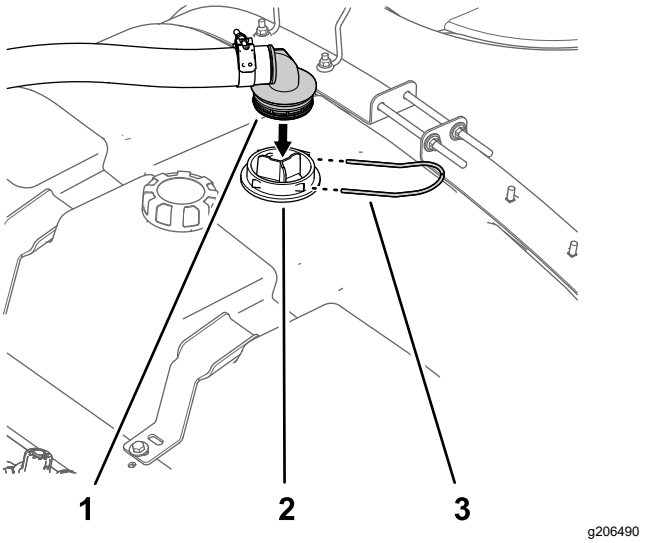
Tháo Bình rửa và Di chuyển Bình phun

Máy phun cỏ Multi Pro 5800 có lắp đặt Bộ bình rửa tùy chọn

Không có Bộ phận nào Bắt buộc

Tháo Bình rửa

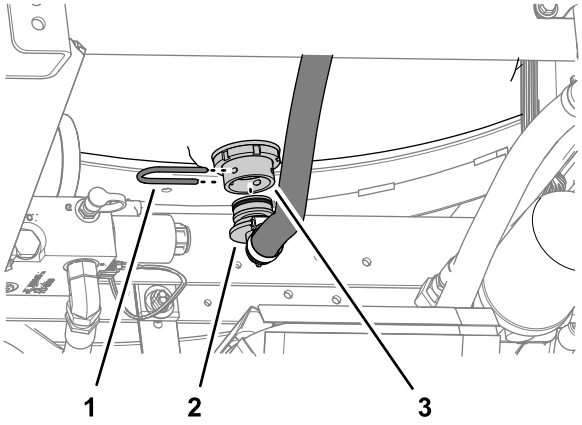
1. Ở phía trên cùng của bình phun, hãy tháo chốt hãm đang siết chặt đầu nối có ngạnh 90°của ống mềm hút vào vỏ của bộ lọc hút và tách đầu nối có ngạnh ra khỏi vỏ (Hình 2).



Hình 2

1. Đầu nối có ngạnh 90° (ống cấp)
2. Vỏ (bộ lọc hút)
3. Chốt hãm

2. Tháo đầu nối 90° ra khỏi vỏ bộ lọc hút (Hình 2).
3. Ở đáy của bình rửa, tháo chốt hãm đang siết chặt đầu nối 90° của ống mềm cấp vào đầu nối vách ngăn (Hình 3).

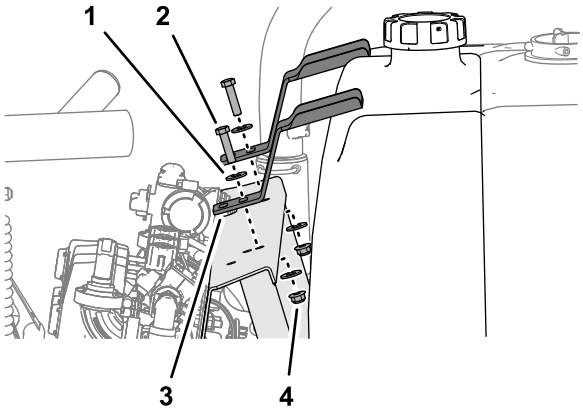


g244766

Hình 3

1. Chốt hãm
2. Đầu nối 90° (ống mềm cấp)
3. Đầu nối vách ngăn

4. Tháo đầu nối 90° ra khỏi đầu nối vách ngăn (Hình 3).
5. Tháo 2 bu lông, 4 vòng đệm và 2 êcu hãm mặt bích đang siết chặt 2 giá nẹp bình rửa vào giá gắn van và tháo các giá nẹp (Hình 4).

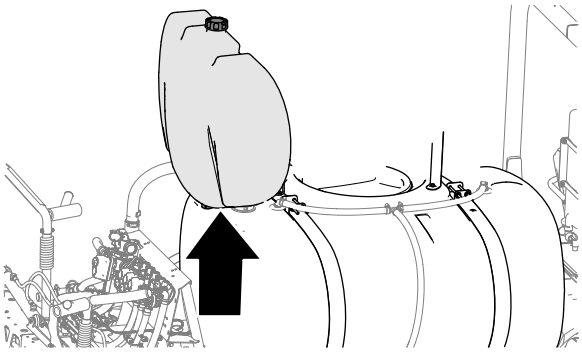


g244764

Hình 4

1. Vòng đệm
2. Bu lông
3. Giá nẹp
4. Êcu hãm mặt bích

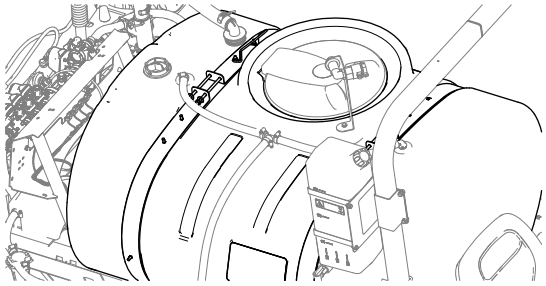
6. Tháo bình rửa ra khỏi máy (Hình 5).



g244765

Hình 5

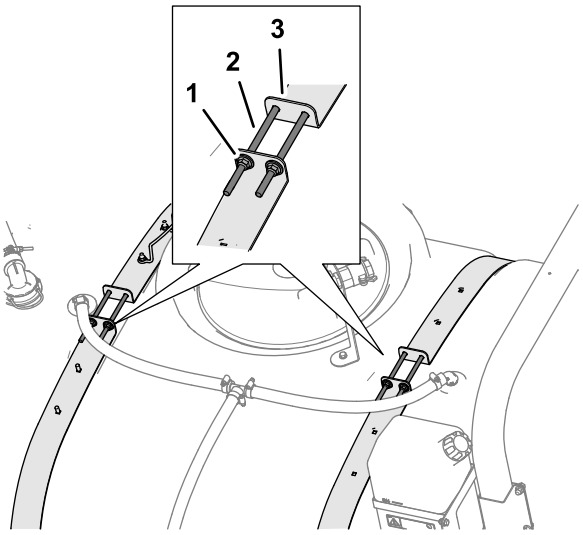
Di chuyển Bình phun



g244767

Hình 6

1. Nới lỏng 4 êcu hãm mặt bích và 4 bu lông đang siết chặt nửa dây đeo bình (Hình 7).

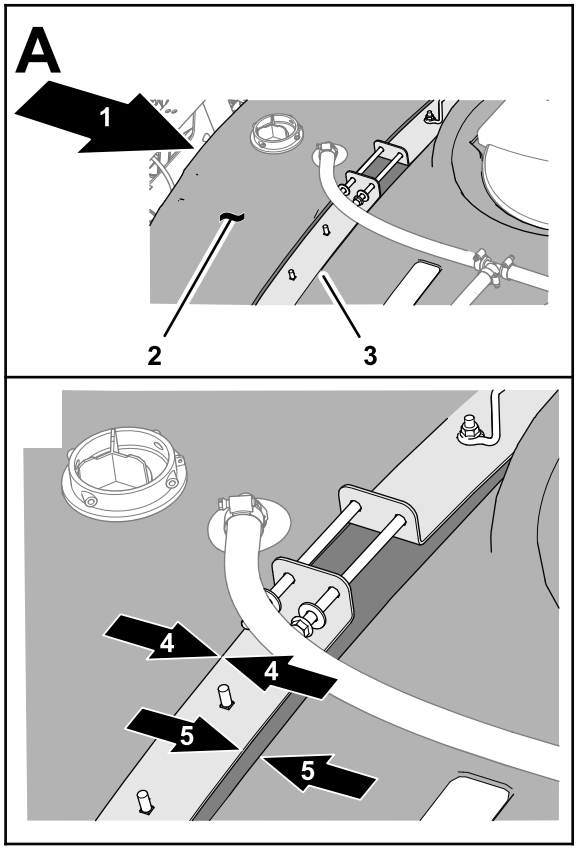


g244763

Hình 7

1. Êcu hãm mặt bích
2. Nửa dây đeo bình
3. Bu lông

2. Di chuyển bình phun về phía trước cho đến khi các dây đeo thẳng hàng với vấu sau cùng của cơ cấu giảm dây đeo được đúc vào bình (Hình 8).



g244768

Hình 8

1. Phía trước máy
2. Bình phun
3. Dây đeo bình
4. Ngang bằng (vấu cơ cấu giảm dây đeo và dây đeo bình)
5. Khe hở (vấu cơ cấu giảm dây đeo và dây đeo bình)

3. Siết chặt 4 êcu hãm mặt bích và 4 bu lông ở đầu dây đeo cho đến khi dây đeo ngang bằng với bề mặt bình (Hình 7).

3

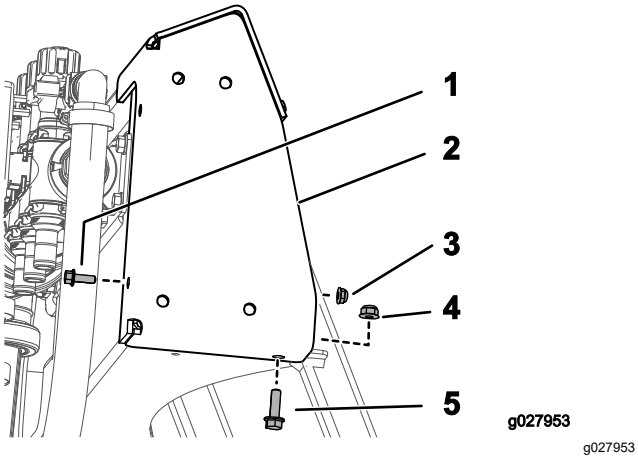
Lắp Khung Ống mềm-Guồng xoắn

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Đai ốc (1/4-20 inch)
5	Đai ốc mặt bích (5/16-18 inch)
12	Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)
5	Bu lông (3/8-16 x 1 inch)
1	Bu lông (1/4-20 x 3/4 inch)
2	Bu lông(3/8-16 inch)
2	Bu lông (3/8-16 x 3 1/2 inch)
1	Khung trên
1	Hỗ trợ khung dưới
1	Khung dưới
1	Bu lông xoáy (5/16-18 x 1 inch)
1	Bu lông hình chữ U
2	Bu lông (3/8-16 x 2 1/4 inch)
1	Giá nâng kệ guồng xoắn
4	Bu lông vai
1	Khung kệ guồng xoắn
2	Đai ốc hãm (5/16-18 inch)
2	Bu lông (5/16-18 x 1 inch)
1	Bộ giảm áp kế
1	Khớp nối
1	Áp kế

Quy trình

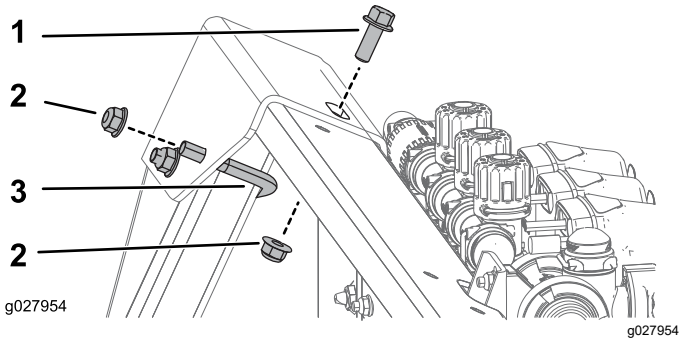
1. Gắn khung trên bằng 1 bu lông (1/4-20 x 3/4 inch), 1 đai ốc (1/4-20 inch), 1 bu lông xoáy (5/16-18 x 1 inch) và 1 đai ốc mặt bích (5/16-18 inch) như được minh họa trong Hình 9.



Hình 9

1. Bu lông (1/4-20 x 3/4 inch)
2. Khung trên
3. Đai ốc (1/4-20 inch)
4. Đai ốc mặt bích (5/16-18 inch)
5. Bu lông xoáy (5/16-18 x 1 inch)

2. Siết chặt mặt sau của khung trên bằng 1 bulông hình chữ U, 1 bu lông (3/8-16 x 1 inch) và 3 đai ốc mặt bích (3/8-16 inch) như được minh họa trong Hình 10.

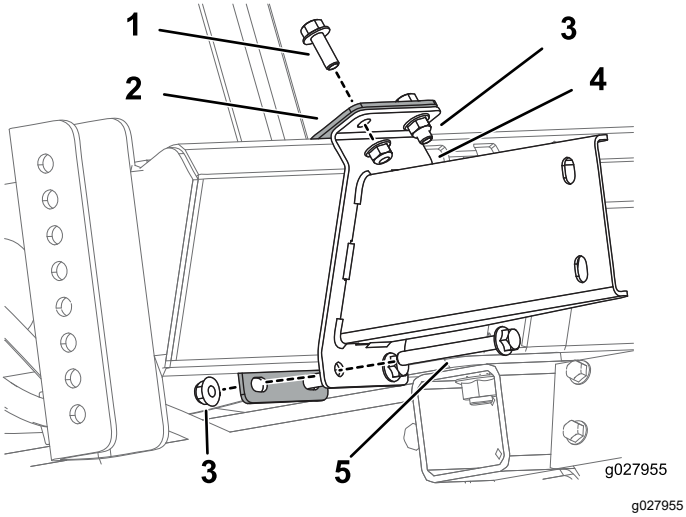


Hình 10

1. Bu lông (3/8-16 x 1 inch)
2. Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)
3. Bu lông hình chữ U

Lưu ý: Nếu bình rửa đã được tháo ra trước khi lắp đặt khung trên, hãy lắp bình rửa trước khi chuyển sang bước tiếp theo.

3. Gắn khung dưới và khung nâng dưới vào khung bằng 2 bu lông (3/8-16 inch), 2 bu lông (3/8-16 x 3 1/2 inch) và 4 đai ốc mặt bích (3/8-16 inch) như được minh họa trong Hình 11.

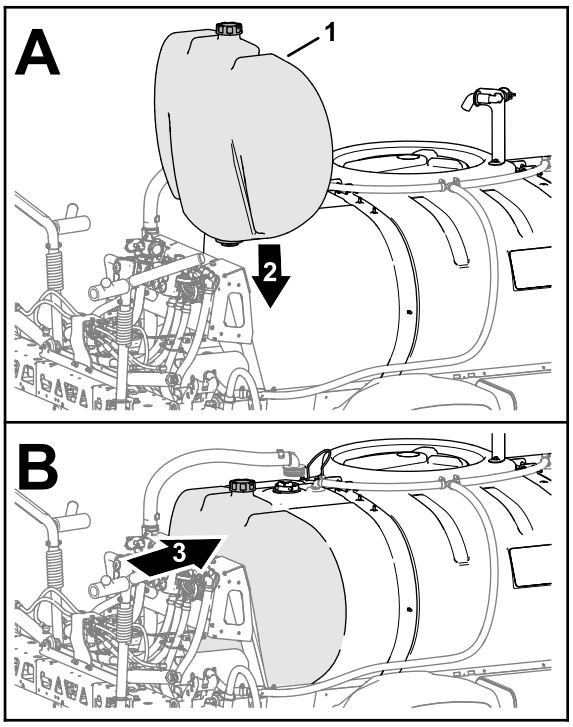


Hình 11

1. Bu lông (3/8-16 inch)
2. Khung nâng dưới
3. Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)
4. Khung dưới
5. Bu lông (3/8-16 x 3 1/2 inch)

4. Nếu máy của bạn đã lắp bộ bình rửa tùy chọn, hãy căn chỉnh bình với máy như được minh họa trong hình (Hình 12).

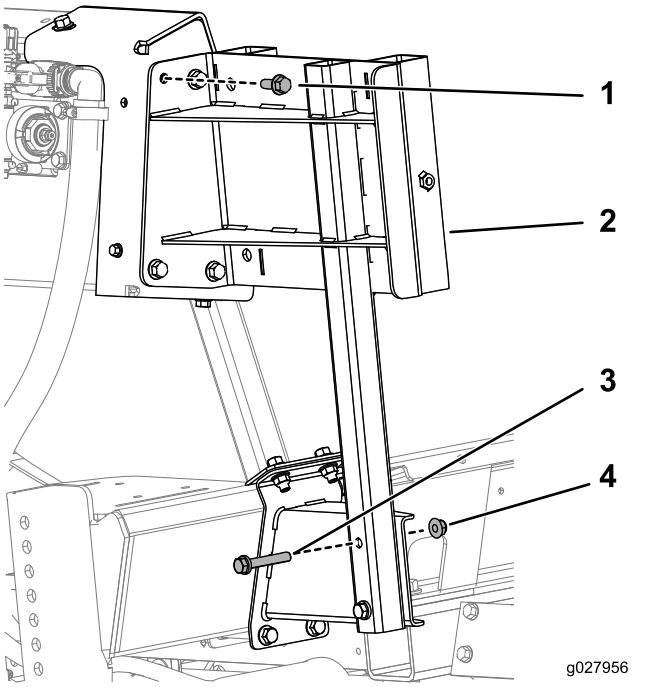
Lưu ý: Bạn sẽ hoàn thành công tác lắp đặt bình rửa trong Lắp đặt Bình rửa (trang 10).



Hình 12

1. Bình rửa tùy chọn
2. Dưới
3. Tiến

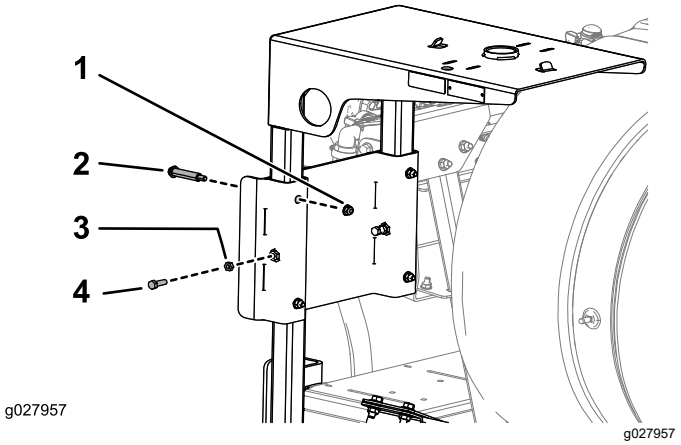
5. Siết chặt khung nâng kệ guồng xoắn vào các khung trên và khung dưới bằng 4 bu lông (3/8-16 x 1 inch), 2 bu lông (3/8-16 x 2 1/4 inch) và 6 đai ốc mặt bích (3/ 8-16 inch) như được minh họa trong Hình 13.



Hình 13

1. Bu lông (3/8-16 x 1 inch)
2. Giá nâng kệ guồng xoắn
3. Bu lông (3/8-16 x 2 1/4 inch)
4. Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)

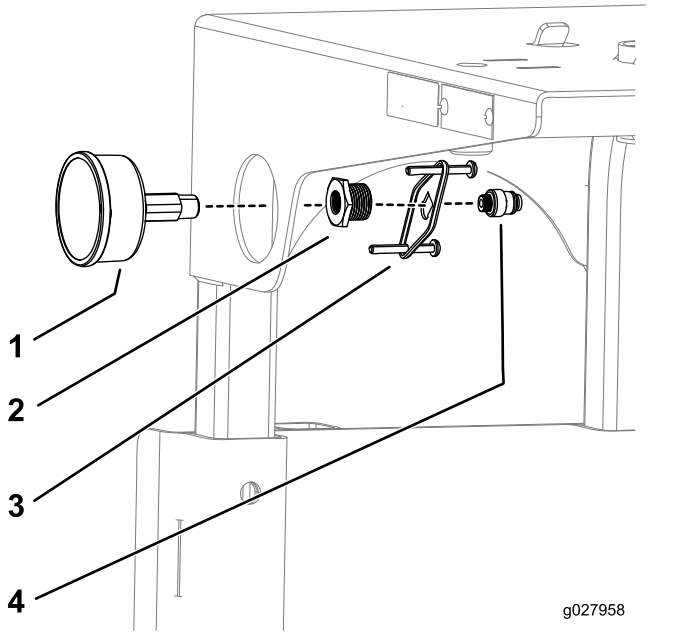
6. Lắp khung kệ guồng xoắn vào các khe trên khung nâng kệ guồng xoắn và siết chặt kệ bằng 4 bu lông vai, 4 đai ốc mặt bích (5/16-18 inch), 2 bu lông (5/16-18 x 1 inch) và 2 đai ốc hãm (5/16-18 inch) như được minh họa trong Hình 14.



Hình 14

1. Đai ốc mặt bích (5/16-18 inch)
2. Bu lông vai
3. Đai ốc hãm (5/16-18 inch)
4. Bu lông (5/16-18 x 1 inch)

7. Quấn băng dính PTFE vào các ren trên áp kế và lắp cụm áp kế như được minh họa trong Hình 15.



Hình 15

1. Áp kế
2. Bộ giảm áp kế
3. Cụm khung nâng áp kế
4. Khớp nối

8. Siết chặt các bu lông trên khung nâng áp kế vào khung kệ guồng xoắn.

4

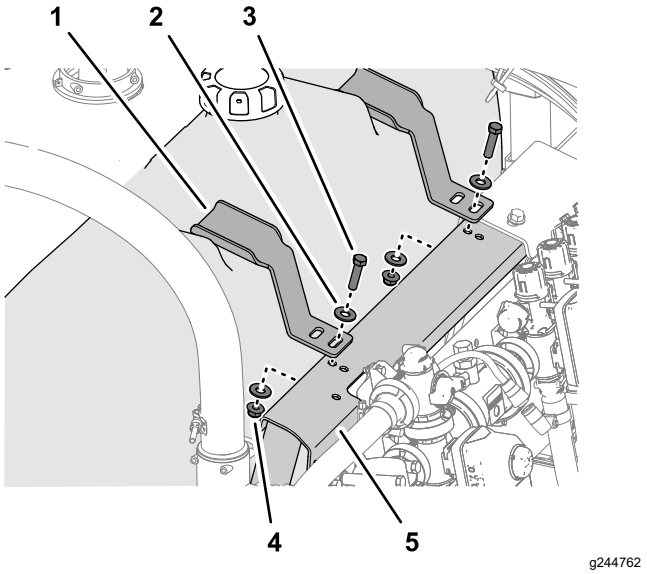
Lắp Bình rửa Tùy chọn

Máy phun cỏ Multi Pro 5800 có lắp đặt Bộ bình rửa tùy chọn

Không có Bộ phận nào Bắt buộc

Lắp đặt Bình rửa

1. Căn chỉnh giá nẹp với cơ cấu giảm được đúc trên đỉnh của bình rửa (Hình 16)



Hình 16

1. Giá nẹp
2. Êcu hãm mặt bích (⅜ inch)
3. Bu lông (3/8 x 1-1/2 inch)
4. Vòng đệm (3/8 inch)
5. Giá gắn van

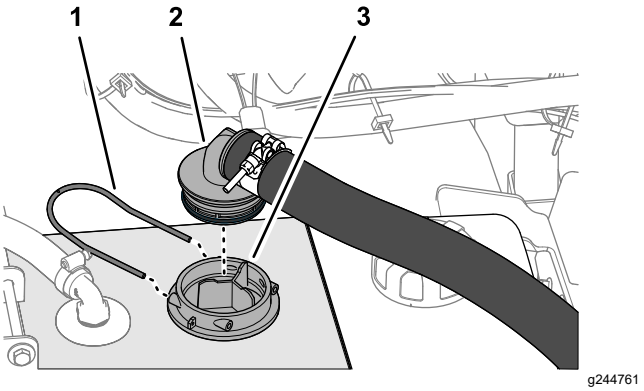
2. Căn chỉnh khe trong giá nẹp với lỗ trong giá gắn van (Hình 16).
3. Lắp lỏng nẹp vào giá gắn van bằng (Hình 16) một bu lông (3/8 x 1-1/2 inch), 2 vòng đệm (3/8 inch) và một êcu hãm mặt bích (3/8 inch) mà bạn đã tháo trong Tháo Bình rửa (trang 5).
4. Lặp lại các bước từ 1 đến 3 cho nẹp còn lại ở rãnh bên kia của bình rửa (Hình 16).
5. Cẩn thận dùng tay siết chặt bu lông và đai ốc mặt bích.

   Quan trọng: **Bình rửa phải được đặt và cố định chắc chắn nhưng nẹp không được làm biến dạng hoặc làm cong bình**

   Lưu ý: Một khi bắt đầu đổ đầy chất lỏng vào bình rửa, hãy kiểm tra nẹp và bình rửa xem có bị xô lệch không (trọng lượng nước trong bình có thể khiến bình nằm sát hơn vào khung). Nếu cần, hãy siết chặt (các) bu lông và (các) êcu hãm mặt bích cho đến khi nẹp đã ôm khít bình rửa — không làm biến dạng bình.

Lắp Ống mềm Hút của Bình Phun

1. Lắp đầu nối có ngạnh 90° của ống mềm hút vào vỏ bộ lọc hút cho đến khi đầu nối được lắp vào hoàn toàn (Hình 17).



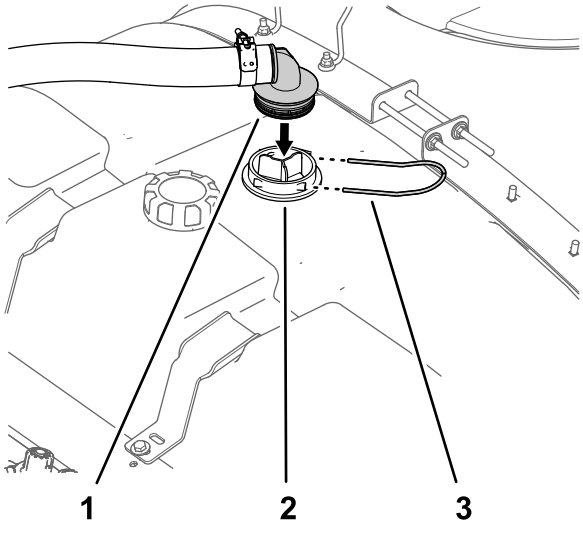
Hình 17

1. Chốt hãm
2. Đầu nối có ngạnh 90° (ống cấp)
3. Vỏ (bộ lọc hút)

2. Siết chặt đầu nối có ngạnh 90° vào vỏ bộ lọc hút bằng chốt hãm (Hình 17).

Lắp ráp Ống cấp

1. Căn chỉnh đầu nối có ngạnh 90° của ống cấp với vỏ của bộ lọc hút (Hình 18).



Hình 18

1. Đầu nối có ngạnh 90° (ống cấp)
2. Vỏ (bộ lọc hút)
3. Chốt hãm

2. Siết chặt đầu nối có ngạnh 90° vào vỏ (Hình 18) bằng chốt hãm đã tháo ra ở bước 1 trong Tháo Bình rửa (trang 5).

5

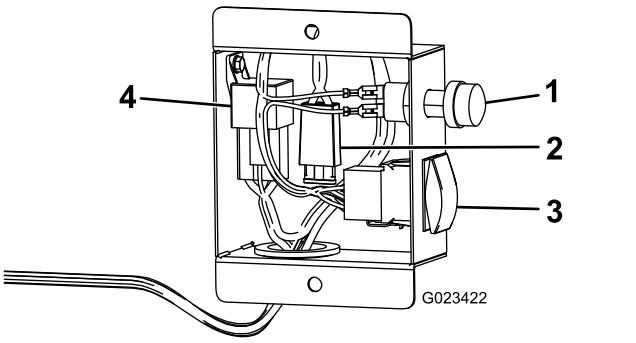
Lắp Hộp Công tắc và Guồng xoắn Ống mềm

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Bộ dây an toàn
1	Hộp công tắcmắt phun rửa
1	Vòng đệm chặn
1	Vòng móc
1	Guồng xoắn ống mềmmắt phun rửa
1	Chốt lò xo
4	Vòng đệm (7/16 inch)
2	Đai ốc mặt bích (5/16-18 inch)
2	Bu lông (5/16-18 x 1/4 inch)
1	Vòng đệm
4	Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)
4	Bu lông (3/8-16 x 1 inch)

Quy trình

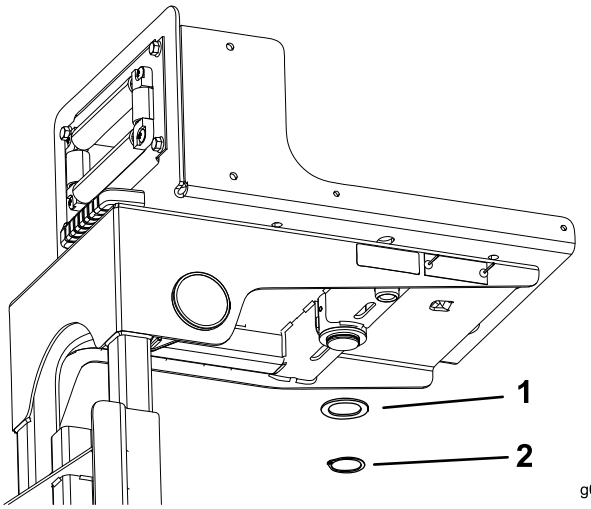
Lưu ý: Cầu chì cho mô-tơ ống mềm-guồng xoắn nằm trong hộp công tắc (Hình 19).



Hình 19

1. Nút ống mềm-guồng xoắn
2. Cầu chì
3. Công tắc tốc độ
4. Rơ le nguồn điện

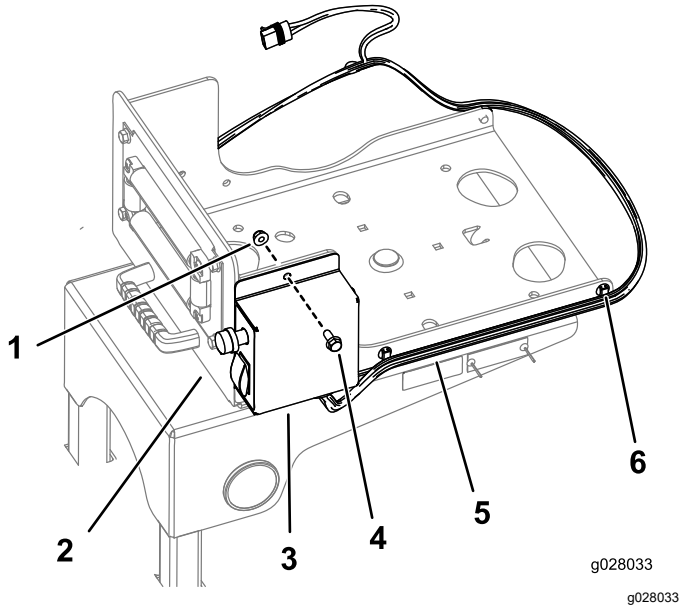
1. Thả tấm xoay vào lỗ trên đế ống mềm-guồng xoắn.
2. Ở mặt dưới của khung ống mềm-guồng xoắn, gắn vòng đệm chặn và vòng móc vào cọc trên tấm xoay (Hình 20).



Hình 20

1. Vòng đệm chặn
2. Vòng móc

3. Gắn hộp công tắc vào tấm xoay bằng 2 bu lông (5/16-18 x 1/4 inch) và 2 đai ốc mặt bích (5/16-18 inch) như được minh họa trong Hình 21.

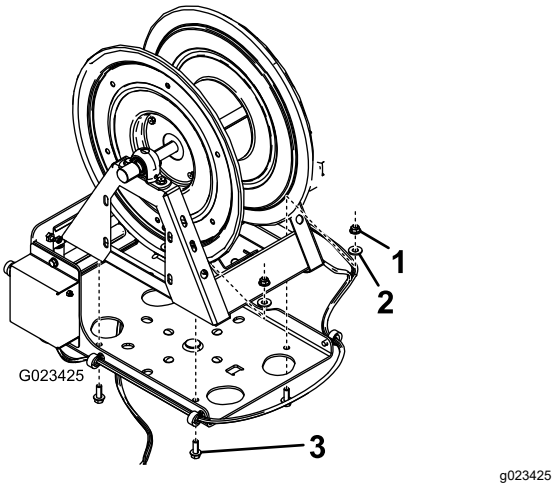


Hình 21

1. Đai ốc mặt bích
2. Tấm xoay
3. Bu lông
4. Hộp công tắc
5. Bộ dây an toàn
6. Móc kẹp bộ dây an toàn

4. Siết chặt bộ dây an toàn vào các mặt của tấm xoay bằng các móc kẹp hiện có (Hình 21).
5. Siết chặt guồng xoắn ống mềm vào tấm xoay bằng 4 bu lông ((3/8-16 x 1 inch), 4 vòng đệm (7/16 inch) và 4 đai ốc mặt bích (3/8-16 inch) như được minh họa trong Hình 22.

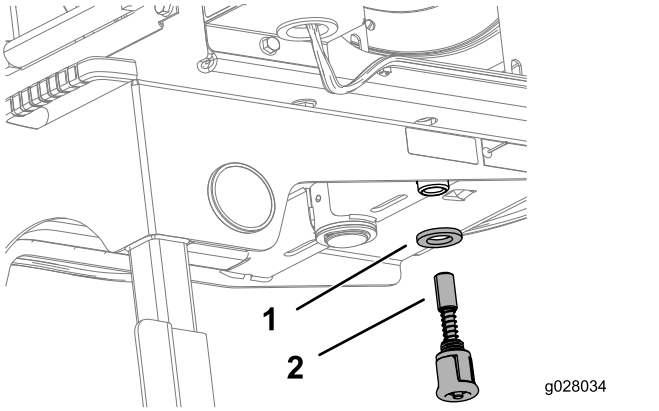
   Lưu ý: Mô-tơ ống mềm-guồng xoắn phải hướng ra xa bảng công tắc.



Hình 22

1. Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)
2. Vòng đệm (7/16 inch)
3. Bu lông (3/8-16 x 1 inch)

6. Lắp vòng đệm và chốt lò xo vào mặt dưới của khung ống mềm-guồng xoắn (Hình 23).



Hình 23

1. Vòng đệm
2. Chốt lò xo

7. Kết nối các phích cắm của bộ dây an toàn còn lại với mô-tơ, nguồn điện của bộ dây chính và phích cắm của bộ guồng xoắn ống mềm.

6

Lắp Van Điều khiển cho Guồng xoắn Ống mềm

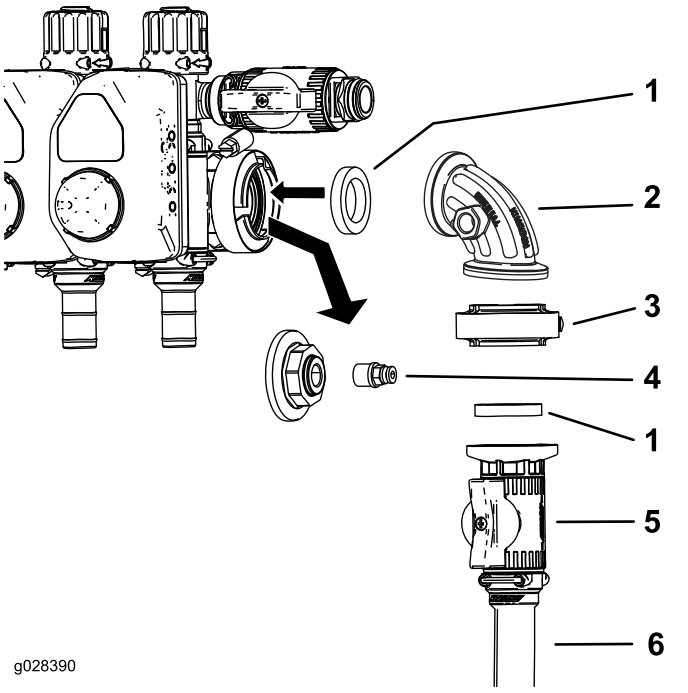
Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Van điều khiển
1	Đầu nối chữ T
1	Kẹp ống mềm
3	Lạt nhựa
1	Kẹp chữ R
1	Ống mềm (71 inch)
1	Kẹp
1	Khuỷu 90°
1	Khớp nối ống
1	Đai ốc (1/4-20 inch)
1	Đai ốc mặt bích (3/8-16 inch)
1	Ống chuyển đổi áp suất
1	Bu lông (1/4-20 x 3/4 inch)
1	Giá gắn van
1	Giá đỡ van điều khiển
4	Bu lông (6 x 12 mm)
4	Vòng đệm (8 mm)
4	Bu lông đầu mặt bích (6 x 16 mm)
4	Êcu hãm mặt bích (6 mm)

Lắp Van Điều khiển

Máy phun cỏ Multi Pro 5800—2015 trở về trước

1. Tháo nắp và khớp nối ra khỏi cổng áp kế (Hình 24).



Hình 24

Máy phun cỏ Multi Pro 5800 (2015 trở về trước)

1. Miếng đệm
2. Khuỷu 90°
3. Kẹp
4. Khớp nối
5. Van điều khiển
6. Ống mềm cấp của ống mềm-guồng xoắn

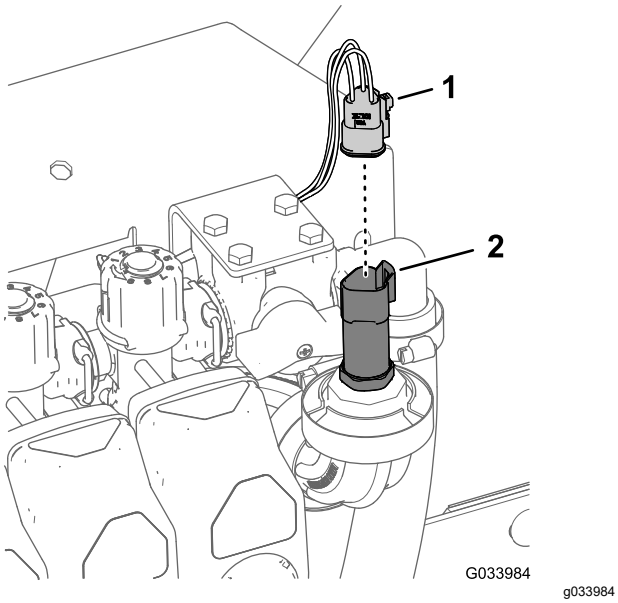
2. Lắp cụm van điều khiển như được minh họa trong Hình 24.
3. Lắp khớp nối vào cổng hở trên khuỷu 90° (Hình 24 và Hình 37).

   Lưu ý: Có thể thải bỏ nắp.
4. Kết nối ống mềm cấp cho ống mềm-guồng xoắn tới van điều khiển bằng kẹp ống mềm (Hình 24).

Tháo Van Điều khiển ra khỏi Máy

Máy phun cỏ Multi Pro 5800—2016 trở về sau

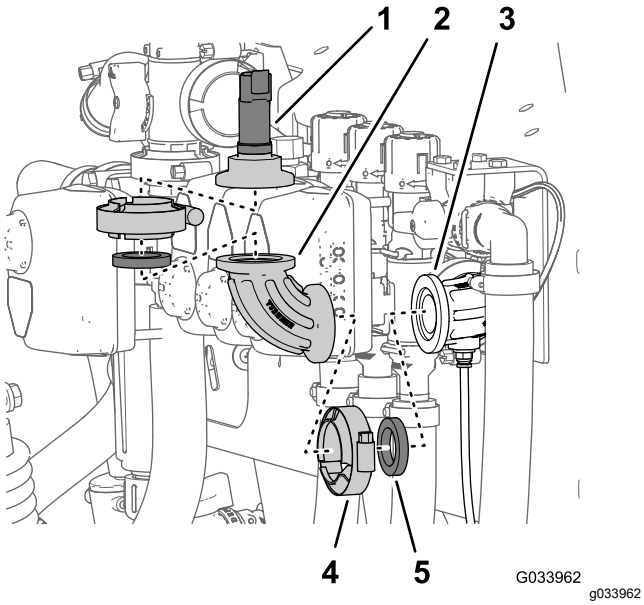
1. Ngắt kết nối đầu nối 3 ổ cắm của bộ chuyển đổi áp suất (Hình 25).



Hình 25

1. Đầu nối 3 ổ cắm
2. Bộ chuyển đổi áp suất

2. Tháo kẹp mặt bích đang siết chặt bộ chuyển đổi áp suất vào đầu nối 90° và tháo bộ chuyển đổi, miếng đệm và kẹp mặt bích (Hình 26).



Hình 26

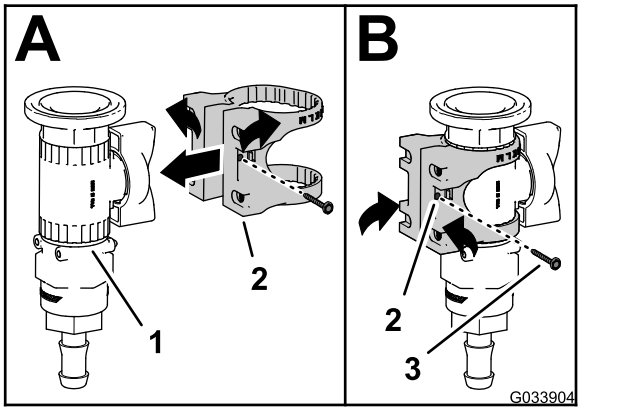
1. Bộ chuyển đổi áp suất
2. Đầu nối 90°
3. Đầu nối 90° (có đầu nối cho ống cảm biến)
4. Kẹp mặt bích
5. Miếng đệm

3. Tháo kẹp mặt bích đang siết chặt đầu nối 90° với đầu nối 90° bằng đầu nối cho ống cảm biến, và tháo đầu nối 90°, miếng đệm và kẹp mặt bích (Hình 26)

Chuẩn bị Van Điều khiển

Máy phun cỏ Multi Pro 5800—2016 trở về sau

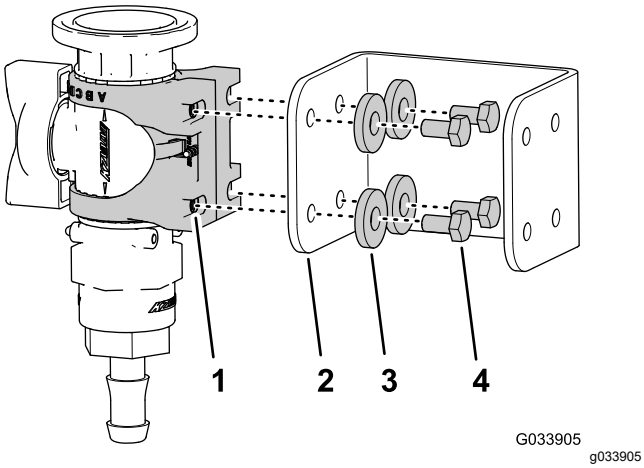
1. Lắp ráp giá gắn van lên trên van điều khiển như được minh họa ở hình A trong Hình 27.



Hình 27

1. Van điều khiển
2. Giá gắn van
3. Vít đầu mặt bích (#6)

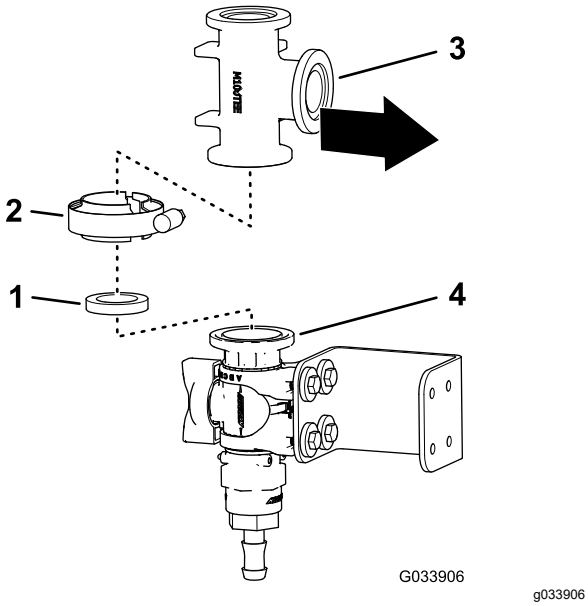
2. Siết chặt giá gắn van vào van điều khiển bằng vít đầu mặt bích (#6) và siết chặt vít bằng tay (hình B trong Hình 27).
3. Lắp giá gắn van vào giá đỡ van điều khiển (Hình 28) bằng 4 bu lông (6 x 12 mm) và 4 vòng đệm phẳng; tạo mô-men xoắn cho các bu lông từ 10 đến 12 N·m (86 đến 106 in-lb).



Hình 28

1. Giá gắn van
2. Giá đỡ van điều khiển
3. Vòng đệm phẳng (8 mm)
4. Bu lông (6 x 12 mm)

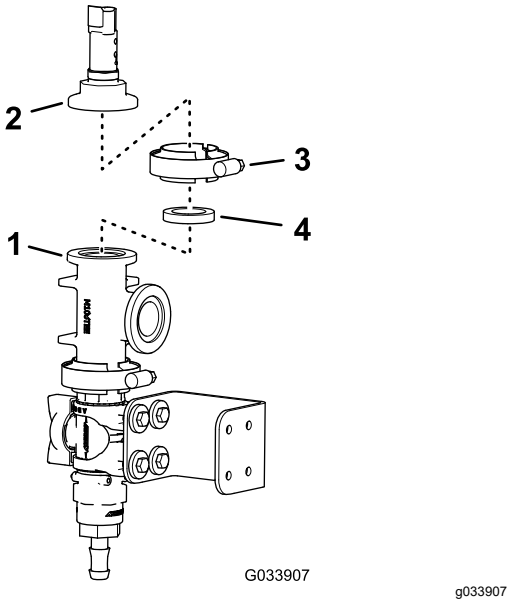
4. Căn chỉnh mặt bích của đầu nối chữ T với mặt bích của van điều khiển như được minh họa trong Hình 29.



Hình 29

1. Miếng đệm
2. Kẹp mặt bích
3. Đầu nối chữ T
4. Mặt bích (van điều khiển)

5. Gắn lỏng đầu nối chữ T vào van điều khiển bằng miếng đệm và kẹp mặt bích (Hình 29).
6. Căn chỉnh mặt bích của bộ chuyển đổi áp suất với mặt bích của đầu nối chữ T như được minh họa trong Hình 30.



Hình 30

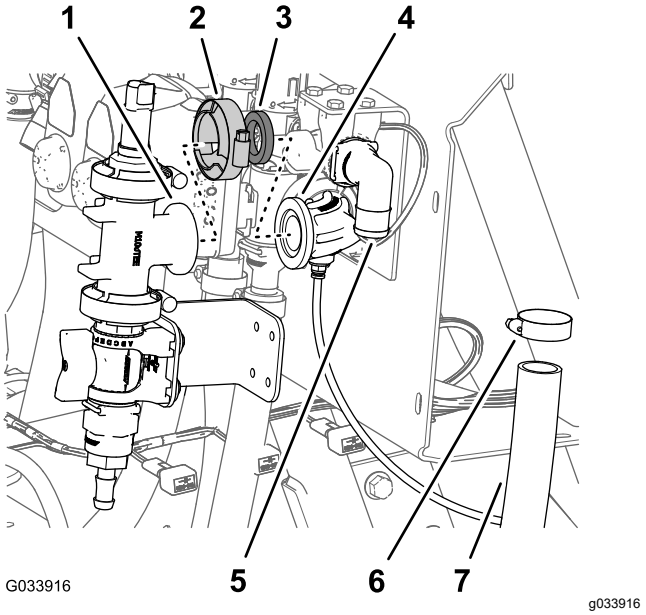
1. Mặt bích (van điều khiển)
2. Mặt bích (bộ chuyển đổi áp suất)
3. Kẹp mặt bích
4. Miếng đệm

7. Lắp bộ chuyển đổi áp suất vào đầu nối chữ T bằng một miếng đệm và kẹp mặt bích, và dùng tay siết chặt kẹp (Hình 30).

Khoan Giá gắn Cổ góp

Máy phun cỏ Multi Pro 5800—2016 trở về sau

1. Căn chỉnh mặt bích của đầu nối chữ T với mặt bích của đầu nối 90° với đầu nối cho ống cảm biến (Hình 31).

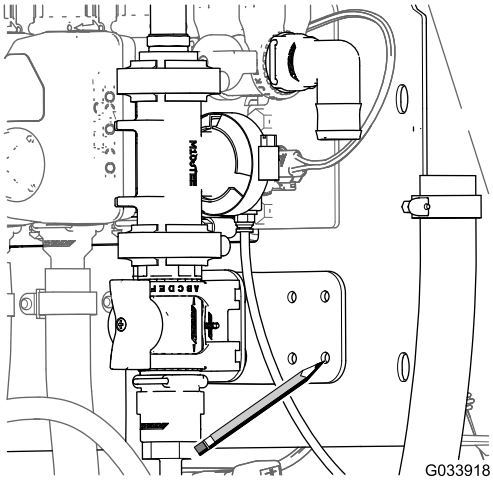


Hình 31

1. Mặt bích (đầu nối chữ T)
2. Kẹp mặt bích
3. Miếng đệm
4. Đầu nối 90° (có đầu nối cho ống cảm biến)
5. Đầu nối 90° (van rẽ nhánh phần)
6. Kẹp ống mềm
7. Ống mềm (van rẽ nhánh phần)

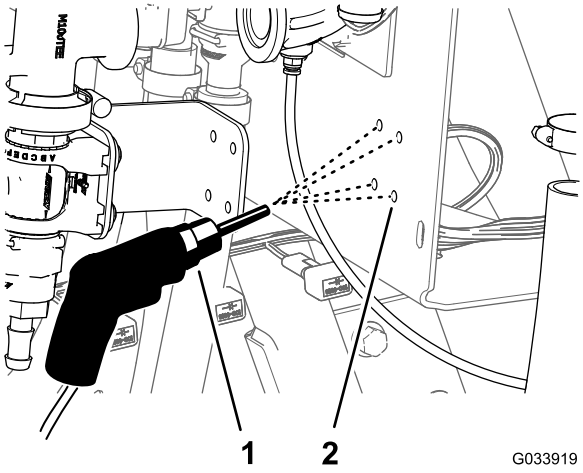
2. Lắp lỏng đầu nối chữ T và đầu nối 90°bằng miếng đệm và kẹp mặt bích (Hình 31)

   Lưu ý: Xoay giá đỡ van điều khiển khi cần thiết để căn chỉnh ngang bằng với bề mặt của giá gắn van.
3. Sử dụng giá đỡ van điều khiển làm mẫu để đánh dấu vị trí của các lỗ trong giá đỡ trên bề mặt của giá gắn cổ góp (Hình 32).



Hình 32

4. Tháo kẹp, miếng đệm, đầu nối chữ T với mặt bích ra khỏi đầu nối 90° với đầu nối cho ống cảm biến (Hình 31).
5. Đục lỗ ở giữa các dấu trên giá gắn cổ góp mà bạn đã thực hiện ở bước 3.
6. Khoan 4 lỗ 6 mm (1/4 inch) vào giá gắn cổ góp ở dấu đục lỗ ở giữa mà bạn đã thực hiện ở bước 5.



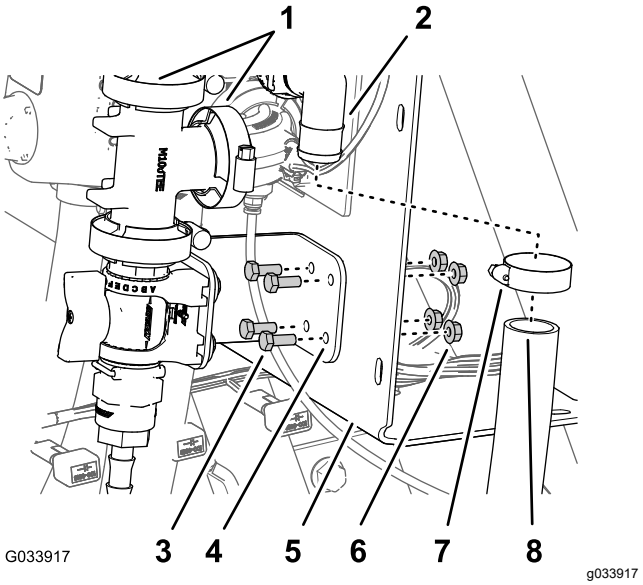
Hình 33

1. Khoan và mũi khoan—6 mm (1/4 inch)
2. Giá gắn cổ góp

Lắp Van Điều khiển

Máy phun cỏ Multi Pro 5800—2016 trở về sau

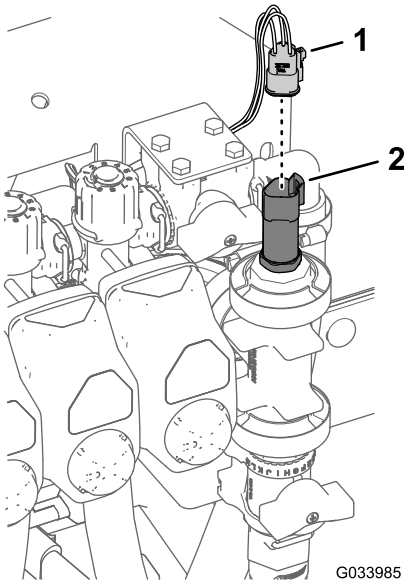
1. Căn chỉnh mặt bích của đầu nối chữ T với mặt bích của đầu nối 90° với đầu nối cho ống cảm biến (Hình 34).



Hình 34

1. Kẹp mặt bích (có miếng đệm)
2. Đầu nối 90° (van rẽ nhánh phần)
3. Bu lông đầu mặt bích (6 x 16 mm)
4. Giá đỡ van điều khiển
5. Giá gắn cổ góp
6. Êcu hãm mặt bích (6 mm)
7. Kẹp ống mềm
8. Ống mềm (van rẽ nhánh phần)

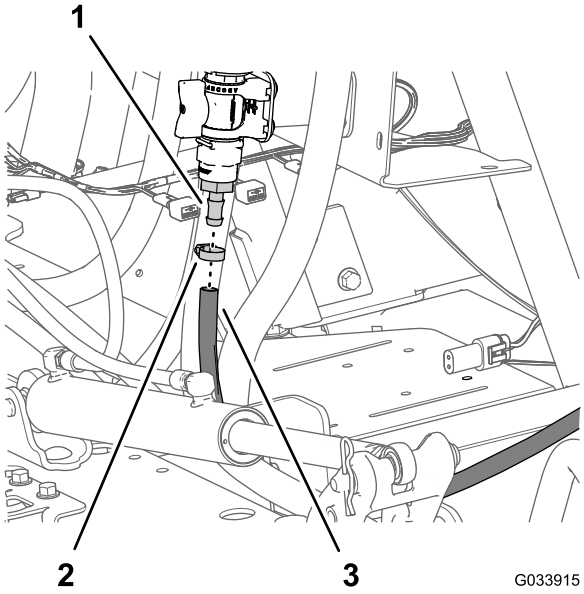
2. Lắp lỏng đầu nối chữ T và đầu nối 90°bằng miếng đệm và kẹp mặt bích (Hình 34).
3. Lắp giá đỡ van điều khiển vào giá gắn cổ góp (Hình 35) bằng 4 bu lông đầu mặt bích (6 x 16 mm) và 4 êcu hãm mặt bích (6 mm); tạo mô-men xoắn cho các bu lông từ 10 đến 12 N·m (86 đến 106 in-lb).
4. Dùng tay siết chặt kẹp mặt bích đang siết chặt van điều khiển và đầu nối chữ T (Hình 29) và kẹp mặt bích đang siết chặt đầu nối chữ T với đầu nối 90° với đầu nối cho ống cảm biến (Hình 31và Hình 34).
5. Kết nối đầu nối 3 ổ cắm của bộ chuyển đổi áp suất (Hình 35).



Hình 35

1. Đầu nối 3 ổ cắm
2. Bộ chuyển đổi áp suất

6. Lắp ống mềm của tay phun lên trên đầu nối ống mềm có ngạnh của van điều khiển, và siết chặt ống vào đầu nối bằng kẹp ống mềm (Hình 36).

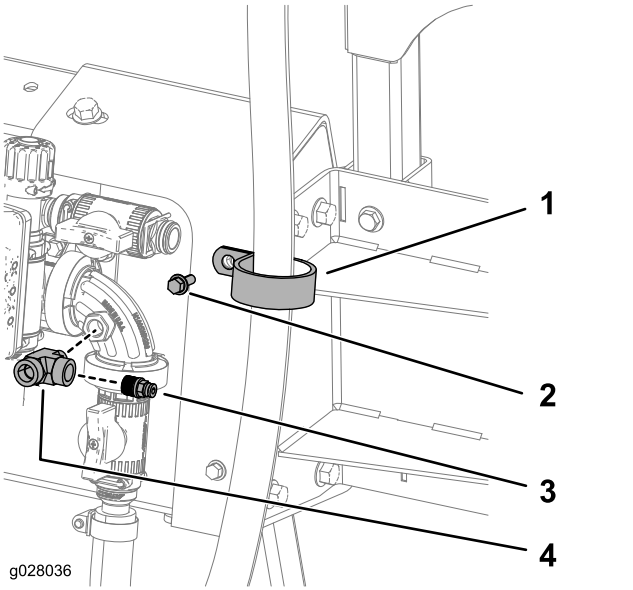


Hình 36

1. Lắp ống mềm có ngạnh (van điều khiển)
2. Kẹp ống mềm
3. Ống mềm của tay phun

Lắp Ống mềm Cấp và Ống Cảm biến Áp suất vào Máy

1. Siết chặt ống mềm 180 cm (71 inch) vào khung trên bằng kẹp chữ R, bu lông (1/4-20 x 3/4 inch) và đai ốc (1/4-20 inch) như được minh họa trong Hình 37.

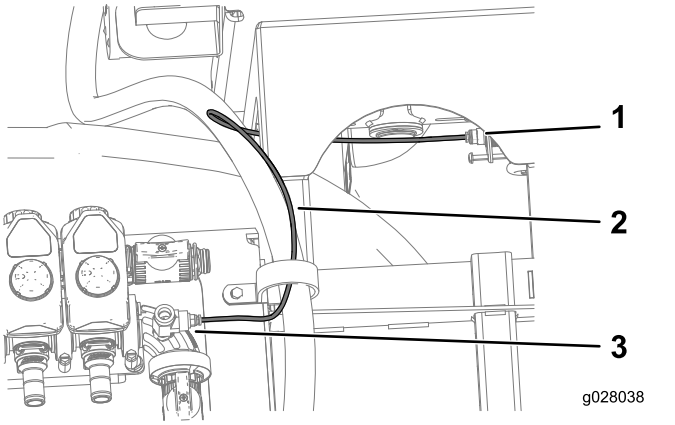


Hình 37

Minh họa kiểu model 2015 trở về trước; Các kiểu model 2016 trở về sau cũng tương tự.

1. Kẹp chữ R
2. Bu lông (1/4-20 x 3/4 inch)
3. Khớp nối
4. Đầu nối chữ T

2. Bôi chất bịt kín PTFE vào các ren trên đầu nối chữ T và kết nối đầu nối chữ T với van điều khiển (Hình 37).
3. Bôi chất bịt kín PTFE vào các ren trên khớp nối và kết nối khớp nối với đầu nối chữ T (Hình 37).
4. Nối ống chuyển đổi áp suất với khớp nối tại đầu nối chữ T ở khuỷu 90° và khớp nối tại áp kế (Hình 38).

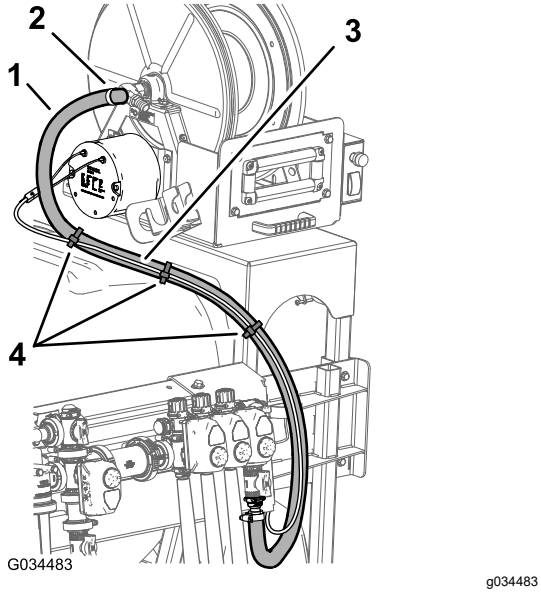


Hình 38

Minh họa kiểu model 2015 trở về trước; Các kiểu model 2016 trở về sau cũng tương tự.

1. Khớp nối (áp kế)
2. Ống chuyển đổi áp suất
3. Khớp nối (Đầu nối chữ T ở khuỷu tay 90°)

5. Kết nối ống mềm 180 cm (71 inch) với đầu nối của ống mềm có ngạnh trên cụm guồng xoắn ống mềm và siết chặt ống mềm vào đầu nối bằng kẹp ống mềm như được minh họa trong Hình 39.



Hình 39

Minh họa kiểu model 2015 trở về trước; Các kiểu model 2016 trở về sau cũng tương tự.

1. Ống mềm (71 inch)
2. Kẹp
3. Bộ dây an toàn
4. Lạt nhựa

6. Siết chặt bộ dây an toàn của bộ guồng xoắn ống mềm xoay vào ống mềm cấp cho guồng xoắn bằng 3 dây buộc cáp (Hình 39).

7

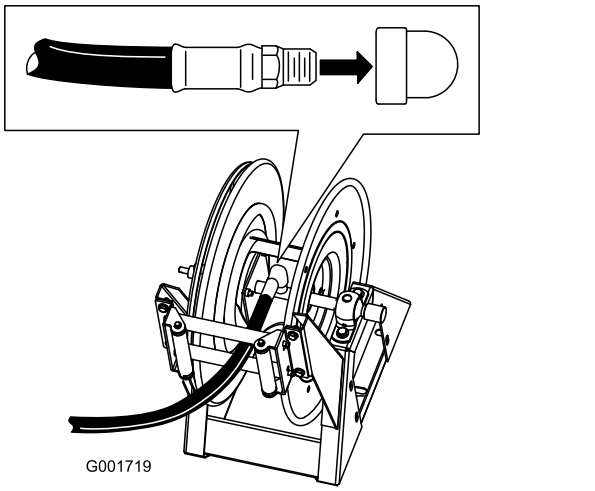
Kết nối Ống mềm Phun tưới

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Ống mềm của súng phun tưới có đầu nối
1	Súng phun tưới
1	Kẹp ống mềm nhỏ

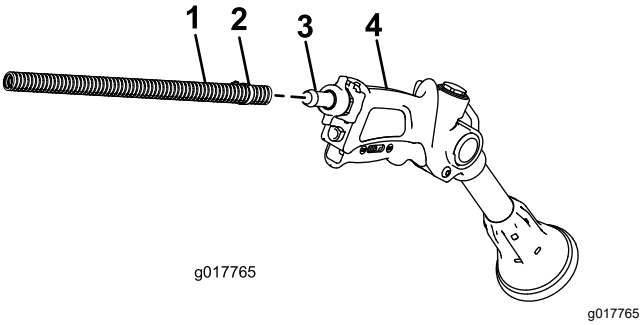
Quy trình

1. Bôi chất bịt kín PTFE vào các ren của đầu nối ống mềm trên ống mềm dài và lắp đầu nối vào ống kết nối trên guồng xoắn (Hình 40).



Hình 40

2. Kết nối đầu tự do của ống mềm dài với ống nối trên súng phun tưới (Hình 41).



Hình 41

1. Ống mềm
2. Kẹp ống mềm
3. Đầu nối nhanh
4. Súng phun tưới

3. Siết chặt đầu của ống mềm bằng kẹp ống mềm nhỏ.

4. Kết nối cáp ắc quy như sau:

⚠ CẢNH BÁO

Định tuyến cáp ắc quy không chính xác có thể làm hỏng máy và dây cáp, gây ra tia lửa. Tia lửa có thể gây nổ khí bình ắc quy, gây thương tích cá nhân.

- **Luôn ngắt kết nối cáp âm (màu đen) của ắc quy trước khi ngắt kết nối cáp dương (màu đỏ).**
- **Luôn kết nối cáp dương (màu đỏ) của ắc quy trước khi kết nối cáp âm (màu đen).**

A. Kết nối cáp dương của ắc quy với cọc dương của ắc quy; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành*.

B. Kết nối cáp âm của ắc quy với cọc âm của ắc quy; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành*.

5. Nhấn nút quấn ống mềm, và cẩn thận hướng ống mềm vào guồng xoắn đồng thời di chuyển ống mềm từ bên này sang bên kia để ống mềm được bố trí đồng đều.

⚠ THẬN TRỌNG

Tay, quần áo rộng, tóc dài và đồ trang sức lỏng lẻo có thể bị vướng vào ống mềm và guồng xoắn trong quá trình quấn gây ra thương tích.

- **Giữ cho tay ở xa guồng xoắn và ống mềm khi đang quấn.**
- **Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức lỏng lẻo và buộc tóc dài lên.**

8

Kiểm tra Rò rỉ của Guồng xoắn Ống mềm Xoay

Không có Bộ phận nào Bắt buộc

Quy trình

⚠ CẢNH BÁO

Chất lỏng thoát ra khỏi hệ thống phun dưới áp suất có thể thấm qua da và gây thương tích.

- **Đảm bảo tất cả các ống mềm và đường dẫn ở tình trạng tốt và tất cả các kết nối và ống nối đều được siết chặt trước khi tạo áp lực lên hệ thống phun tưới.**
- **Hãy giữ cho cơ thể và tay của bạn không bị dính vào chất lỏng có áp suất cao bị phun ra từ các lỗ và ống rò rỉ.**
- **Sử dụng bìa cứng hoặc giấy để tìm chỗ bị rò chất lỏng.**
- **Giảm áp suất trong hệ thống phun tưới một cách an toàn trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên hệ thống phun tưới.**
- **Tìm kiếm dịch vụ chăm sóc y tế ngay lập tức nếu bị tiêm chất lỏng vào da.**

1. Đổ đầy nước sạch vào một phần bình phun.
2. Khởi động động cơ, đặt tốc độ động cơ ở vị trí nửa van tiết lưu, và đặt công tắc bơm phun ở vị trí BẬT; tham khảo *Hướng dẫn Vận hành*.
3. Đảm bảo van điều khiển ở cuối cổ góp phần được mở.
4. Kiểm tra rò rỉ ở cổ góp, van điều khiển và ống mềm.
5. Sử dụng công tắc tốc độ trong hộp công tắc để tăng áp suất hệ thống phun tưới ở guồng xoắn ống mềm.
6. Kiểm tra rò rỉ của các thành phần sau:
   - đầu nối và khớp nối
   - áp kế và van guồng xoắn ống mềm
   - ống, ống mềm và súng phun tưới

   Lưu ý: Sửa chữa tất cả các chỗ rò rỉ trước khi vận hành hệ thống phun tưới.
7. Đóng van điều khiển cho guồng xoắn ống mềm, đặt công tắc bơm phun ở vị trí TẮT và tắt động cơ.

Vận hành

⚠ CẢNH BÁO

Chất lỏng có áp suất có thể xuyên phá qua da và gây thương tích.

- **Giữ cơ thể và tay tránh ở xa mắt phun đang phun ra chất lỏng có áp suất cao.**
- **Không được hướng máy phun vào người hoặc động vật.**
- **Đảm bảo tất cả các ống mềm và đường dẫn chất lỏng ở tình trạng tốt và tất cả các kết nối và ống nối đều được siết chặt trước khi tạo áp lực lên hệ thống.**
- **Sử dụng bìa cứng hoặc giấy để tìm chỗ bị rò rỉ.**
- **Giảm áp suất trong hệ thống một cách an toàn trước khi thực hiện bất kỳ công tác nào trên hệ thống.**
- **Tìm trợ giúp y tế ngay lập tức nếu chất lỏng bị phun vào da.**
- **Hóa chất và chất lỏng nóng có thể gây bỏng hoặc tổn hại khác.**

Quan trọng: **Luôn đổ hết chất lỏng và làm sạch máy phun ngay sau mỗi lần sử dụng. Nếu không làm được như vậy, có thể làm cho hóa chất bị khô hoặc đặc lại trong đường dẫn, làm tắc máy bơm và các bộ phận khác.**

Làm sạch hệ thống phun sau **mỗi** lần phun. Để làm sạch hệ thống phun đúng cách:

- Sử dụng 3 lần rửa riêng biệt.
- Sử dụng tối thiểu 189 L (50 US gallon) cho mỗi lần rửa.
- Sử dụng chất tẩy rửa và chất trung hòa theo khuyến nghị của các nhà sản xuất hóa chất.
- Sử dụng nước sạch (không có chất tẩy rửa hoặc chất trung hòa) cho lần rửa **cuối cùng**.

Chuyển từ Chế độ Phun bằng cần máy sang Chế độ Phun bằng tay

⚠ CẢNH BÁO

Vừa lái xe vừa sử dụng máy phun cầm tay có thể gây mất kiểm soát, dẫn đến gây thương tích hoặc tử vong. Không vận hành máy phun cầm tay khi lái xe.

1. Dừng máy, tắt cần và gài phanh tayđỗ.
2. Ở phía sau của máy, đảm bảo đã khóa đối với khóa kích hoạt trên súng phun xịt.
3. Lật cần trên van điều khiển sang vị trí Mở.
4. Tại vị trí của người vận hành, bật máy bơm.
5. Chuyển cần chính sang vị trí BẬT.
6. Đặt động cơ ở tốc độ mong muốn, sau đó đặt khóa tốc độ động cơ ở số mo.

   Quan trọng: **Không sử dụng thiết lập áp suất cao hơn 1034 kPa với máy phun cầm tay.**

Phun bằng Máy phun Cầm tay

1. Kéo đoạn ống mềm đủ chiều dài mong muốn ra khỏi guồng xoắn.

   Quan trọng: **Không kéo ống mềm ra bằng súng phun tưới. Luôn phải cầm giữ và kéo trực tiếp ống mềm. Dùng súng kéo ống mềm có thể làm gãy đầu nối trên súng hoặc làm hư hại ống mềm.**
2. Nhả khóa kích hoạt.
3. Hướng mắt phun xịt của súng phun xịt vào khu vực cần phun và kéo khóa kích hoạt.
4. Nhả khóa kích hoạt và cài khóa kích hoạt khi hoàn tất.

Chuyển từ Chế độ Phun bằng tay sang Chế độ Phun bằng cần máy

⚠ THẬN TRỌNG

Tay, quần áo rộng, tóc dài và đồ trang sức lỏng lẻo có thể bị vướng vào ống mềm và guồng xoắn trong quá trình quấn gây ra thương tích.

- **Giữ cho tay ở xa guồng xoắn và ống mềm khi đang quấn.**
- **Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức lỏng lẻo và buộc tóc dài lên.**

1. Nhấn nút quấn lại trên guồng xoắn ống mềm cho đến khi chỉ còn tầm một mét ống mềm nằm ngoài guồng xoắn.
2. Lật cần trên van điều khiển sang vị trí ĐÓNG.
3. Hướng mắt phun của súng phun tưới vào khu vực an toàn để phun, nhả khóa kích hoạt và kéo khóa kích hoạt cho đến khi tất cả chất lỏng còn lại thoát ra khỏi ống mềm, sau đó cài khóa kích hoạt.
4. Đặt súng phun tưới trở lại giá đỡ ở phía sau guồng xoắn.
5. Đặt động cơ trở lại tốc độ chạy không tải.
6. Dừng máy bơm.

   Quan trọng: **Đảm bảo sử dụng nước sạch để dội xả súng phun xịt trong quá trình vệ sinh hàng ngày (tham khảo *Hướng dẫn Vận hành* máy phun của bạn). Không vệ sinh súng phun xịt đúng cách có thể làm giảm hiệu suất và độ ổn định của bộ guồng xoắn ống mềm và súng phun tưới.**
7. Sử dụng công tắc tốc độ để đặt áp suất mong muốn.

Tuyên bố Thành lập Công ty

Công ty Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, Hoa Kỳ tuyên bố rằng (các) thiết bị sau đây tuân thủ (các) chỉ thị được liệt kê, khi được lắp đặt theo hướng dẫn kèm theo trên một số mẫu máy của Toro như được chỉ ra trong Tuyên bố Tuân thủ liên quan.
1

Tài liệu kỹ thuật liên quan đã được biên soạn theo yêu cầu của Phần B trong Phụ lục VII 2006/42/EC.

Theo yêu cầu của các cơ quan quản lý quốc gia, chúng tôi sẽ cam kết truyền tải thông tin liên quan về thiết bị đã hoàn thiện một phần này. Phương thức truyền tải phải ở dạng điện tử.

Thiết bị này sẽ không được đưa vào sử dụng cho đến khi được kết hợp vào các mẫu máy đã được phê duyệt của Toro như đã nêu trong Tuyên bố Tuân thủ liên quan và phù hợp với tất cả các hướng dẫn, theo đó có thể tuyên bố phù hợp với tất cả các Chỉ thị liên quan.

Được chứng nhận:

Tom Langworthy
Giám đốc Kỹ thuật
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Tháng 9 22, 2022

Đại diện được Ủy quyền:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Công ty Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, Hoa Kỳ tuyên bố rằng (các) thiết bị sau đây tuân thủ (các) chỉ thị được liệt kê, khi được lắp đặt theo hướng dẫn kèm theo trên một số mẫu máy của Toro như được chỉ ra trong Tuyên bố Tuân thủ liên quan.

Số Model	Số Sê-ri	Mô tả Sản phẩm	Mô tả Hóa đơn	Mô tả Chung	Chỉ thị
41621	315000001 trở lên	Bộ Guồng xoắn Ống mềm Xoay, Máy phun cỏ Multi-Pro 5800 2015 trở về sau	MP5800 PIVOTING HOSE REEL	Phụ kiện Máy phun tưới	S.I. 2008 Số 1597, S.I. 2016 Số 1091

Tài liệu kỹ thuật liên quan đã được biên soạn theo yêu cầu trong Phụ lục 10.

Theo yêu cầu của các cơ quan quản lý quốc gia, chúng tôi sẽ cam kết truyền tải thông tin liên quan về thiết bị đã hoàn thiện một phần này. Phương thức truyền tải phải ở dạng điện tử.

Thiết bị này sẽ không được đưa vào sử dụng cho đến khi được kết hợp vào các mẫu máy đã được phê duyệt của Toro như đã nêu trong Tuyên bố Tuân thủ liên quan và phù hợp với tất cả các hướng dẫn, theo đó có thể tuyên bố phù hợp với tất cả các Chỉ thị liên quan.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Đại diện được Ủy quyền:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Tom Langworthy
Giám đốc Kỹ thuật
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Tháng 9 18, 2022

Bảo hành Toro

Bảo hành Giới hạn trong Hai Năm

Điều kiện và Sản phẩm được Bảo hành

Công ty Toro và các chi nhánh, Công Ty Bảo hành Toro, tuân theo thỏa thuận giữa họ, cùng bảo hành sản phẩm Thương mại Toro của bạn (sau đây được gọi là “Sản phẩm”) không có khiếm khuyết về vật liệu hoặc kỹ thuật trong hai năm hoặc 1.500 giờ hoạt động*, tuỳ theo điều kiện nào xảy ra trước. Chế độ bảo hành này được áp dụng cho tất cả các sản phẩm, ngoại trừ Máy sục khí (tham khảo tuyên bố bảo hành riêng cho các sản phẩm này). Trong trường hợp đủ điều kiện bảo hành, chúng tôi sẽ sửa chữa Sản phẩm miễn phí cho bạn, bao gồm cả phí chẩn đoán, nhân công, phụ tùng và vận chuyển. Bảo hành này bắt đầu vào ngày Sản phẩm được giao cho người mua lẻ ban đầu.
* Sản phẩm được trang bị đồng hồ đo giờ.

Hướng dẫn Nhận Dịch vụ Bảo hành

Bạn có trách nhiệm thông báo cho Nhà phân phối Sản phẩm Thương mại hoặc Đại lý Sản phẩm Thương mại được Ủy quyền nơi mà bạn đã mua Sản phẩm ngay khi bạn cho là có đủ điều kiện để được bảo hành. Nếu bạn cần hỗ trợ khi xác định vị trí của Nhà phân phối Sản phẩm Thương mại hoặc Đại lý được Ủy quyền, hoặc nếu bạn có thắc mắc liên quan đến quyền hoặc trách nhiệm được bảo hành của mình, bạn có thể liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ:

Phòng Dịch vụ Sản phẩm Thương mại Toro
Công ty Bảo hành Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 hoặc 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Trách nhiệm của Chủ sở hữu

Với tư cách là Chủ sở hữu sản phẩm, bạn là người chịu trách nhiệm về bảo trì và điều chỉnh bắt buộc được nêu trong *Hướng dẫn Vận hành*. Việc không thực hiện bảo trì và điều chỉnh theo yêu cầu có thể là lý do khiến yêu cầu bảo hành bị từ chối.

Các Hạng mục và Điều kiện Không được Bảo hành

Không phải tất cả các lỗi hoặc trục trặc xảy ra với sản phẩm trong thời gian bảo hành đều là khiếm khuyết về vật liệu hoặc kỹ thuật. Chế độ bảo hành này không bao gồm những điểm sau đây:

- Lỗi sản phẩm do sử dụng các phụ tùng thay thế không phải của Toro, hoặc do lắp đặt và sử dụng các phụ kiện và sản phẩm bổ sung hoặc sửa đổi không mang thương hiệu Toro. Nhà sản xuất các mặt hàng này có thể cung cấp chương trình bảo hành riêng biệt.
- Lỗi sản phẩm do không thực hiện bảo trì và/hoặc điều chỉnh theo khuyến nghị. Không bảo trì đúng cách sản phẩm Toro theo Quy trình Bảo trì Khuyến nghị được liệt kê trong *Hướng dẫn Vận hành* có thể dẫn đến yêu cầu bảo hành bị từ chối.
- Lỗi sản phẩm do vận hành Sản phẩm một cách lạm dụng, cẩu thả hoặc thiếu thận trọng.
- Các bộ phận bị tiêu hao qua quá trình sử dụng trừ khi phát hiện khiếm khuyết. Ví dụ về các phụ tùng bị tiêu hao hoặc được sử dụng hết trong quá trình vận hành thông thường của Sản phẩm bao gồm nhưng không giới hạn ở đệm phanh và lớp lót phanh, lớp lót ly hợp, lưỡi cắt, guồng xoắn, con lăn và vòng bi (kín hoặc bôi trơn), dao bụng, bugi, bánh xe đúc và vòng bi, lốp xe, bộ lọc, dây đai, và một số bộ phận của máy phun xịt như màng, vòi phun và van một chiều, v.v.
- Lỗi do ảnh hưởng từ bên ngoài. Lỗi do ảnh hưởng từ bên ngoài, bao gồm nhưng không giới hạn ở thời tiết, hoạt động bảo quản, ô nhiễm, sử dụng nhiên liệu, chất làm mát, chất bôi trơn, phụ gia, phân bón, nước hoặc hóa chất, v.v. không được phê duyệt.
- Lỗi hoặc các vấn đề về hiệu suất do sử dụng nhiên liệu (ví dụ như xăng, dầu diesel hoặc dầu diesel sinh học) không tuân thủ các tiêu chuẩn tương ứng trong ngành.
- Tiếng ồn, độ rung, hao mòn và xuống cấp thông thường.
- “Hao mòn” thông thường bao gồm nhưng không giới hạn ở hư hỏng ghế do mài mòn hoặc ăn mòn, bề mặt sơn bị mài mòn, nhãn mác hoặc cửa sổ bị trầy xước, v.v.

Phụ tùng

Các phụ tùng được lên lịch thay thế theo chế độ bảo trì bắt buộc được bảo hành trong thời hạn tính đến thời gian thay thế theo lịch trình cho bộ phận đó. Các phụ tùng được thay thế theo chế độ bảo hành này được bảo hành trong thời hạn bảo hành sản phẩm ban đầu và trở thành tài sản của Toro. Toro sẽ đưa ra quyết định cuối cùng liệu có sửa chữa hay thay thế bất kỳ phụ tùng hoặc tổ hợp lắp ráp hiện có. Toro có thể sử dụng các phụ tùng tái sản xuất để sửa chữa theo bảo hành.

Bảo hành Ắc quy Chu kỳ xả sâu và Ắc quy Lithium-Ion:

Ắc quy chu kỳ sâu và ắc quy Lithium-Ion có tổng số kilowatt-giờ hoạt động cụ thể trong suốt thời gian sử dụng. Kỹ thuật vận hành, sạc lại và bảo trì có thể kéo dài hoặc giảm tổng thời gian sử dụng của ắc quy. Khi ắc quy trong sản phẩm này được sử dụng, thời lượng ắc quy giữa các lần sạc sẽ giảm từ từ cho đến khi ắc quy bị chai hoàn toàn. Chủ sở hữu sản phẩm có trách nhiệm thay ắc quy bị chai do tiêu thụ thông thường. Chủ sở hữu sản phẩm có thể yêu cầu thay ắc quy trong thời gian bảo hành sản phẩm thông thường bằng chi phí của mình.
Lưu ý: (Chỉ dành cho ắc quy Lithium-Ion): Ắc quy Lithium-Ion chỉ được bảo hành theo tỷ lệ bắt đầu từ năm thứ 3 đến năm thứ 5 dựa trên thời gian sử dụng và kilowatt giờ đã sử dụng. Tham khảo *Hướng dẫn Vận hành* để biết thêm thông tin.

Chi phí Bảo trì do Chủ sở hữu chi trả

Điều chỉnh động cơ, bôi trơn, làm sạch và đánh bóng, thay bộ lọc, chất làm mát và hoàn thành bảo trì theo khuyến nghị là một số dịch vụ thông thường mà các sản phẩm Toro yêu cầu chủ sở hữu chi trả.

Điều kiện Chung

Sửa chữa do Nhà phân phối hoặc Đại lý được Ủy quyền của Toro thực hiện là biện pháp khắc phục duy nhất của bạn theo chế độ bảo hành này.

Công ty Toro hoặc Công ty Bảo hành Toro không chịu trách nhiệm pháp lý về thiệt hại gián tiếp, ngẫu nhiên hoặc do hậu quả liên quan đến sử dụng Sản phẩm Toro được bảo hành, bao gồm mọi chi phí hoặc lệ phí cung cấp thiết bị hoặc dịch vụ thay thế trong thời gian hợp lý xảy ra sự cố hoặc không sử dụng trong khi chờ hoàn thành sửa chữa theo chế độ bảo hành này. Ngoại trừ bảo hành Hệ thống khí thải được đề cập dưới đây, nếu được áp dụng, ngoài ra sẽ không có bảo hành rõ ràng nào khác. Tất cả các bảo hành ngầm định về khả năng thương mại và độ phù hợp cho việc sử dụng được giới hạn trong thời hạn của chế độ bảo hành rõ ràng này.

Một số tiểu bang không cho phép loại trừ trách nhiệm đối với các thiệt hại ngẫu nhiên hoặc do hậu quả, hoặc không cho phép giới hạn về khoảng thời gian bảo hành ngầm định, do đó, các trường hợp loại trách nhiệm bảo hành và giới hạn nêu trên có thể không áp dụng cho bạn. Chế độ bảo hành này cung cấp cho bạn các quyền pháp lý cụ thể và bạn cũng có thể có các quyền khác tùy theo từng tiểu bang.

Lưu ý về bảo hành động cơ:

Hệ thống Kiểm soát Khí thải trên Sản phẩm của bạn có thể được bảo hành theo yêu cầu đáp ứng bảo hành riêng do Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) của Hoa Kỳ và/hoặc Ban Tài nguyên Khí California (CARB) thiết lập. Giới hạn về số giờ nêu trên không áp dụng cho Bảo hành Hệ thống Kiểm soát Khí thải. Tham khảo Tuyên bố về Bảo hành Kiểm soát Khí thải Động cơ được cung cấp kèm theo sản phẩm của bạn hoặc có trong tài liệu của nhà sản xuất động cơ để biết thông tin chi tiết

Các Quốc gia Khác ngoài Hoa Kỳ hoặc Canada

Khách hàng đã mua các sản phẩm của Toro xuất khẩu từ Hoa Kỳ hoặc Canada cần liên hệ với Nhà phân phối (Đại lý) Toro của mình để nhận chính sách đảm bảo áp dụng cho quốc gia, tỉnh hoặc tiểu bang tương ứng. Nếu bạn không hài lòng với dịch vụ của Nhà phân phối vì bất kỳ lý do nào, hoặc gặp khó khăn trong việc lấy thông tin đảm bảo, vui lòng liên hệ với Nhà nhập khẩu Toro.